



# St. Barnabas CATHOLIC SCHOOL

An Independence Mission School

July 19<sup>th</sup>, 2021

Dear St. Barnabas Community,

We hope you are having a wonderful summer.

We are excited to share an update regarding our reopening for our students in the fall. ***We are very pleased to welcome back students fully in-person for the new school year!*** We are proud of our students and teachers for the amazing work they have done to continue learning during the pandemic, and we are even more excited to bring students back in person and provide the warm and impactful learning environment that is central to our mission. As you are probably aware, new school distancing guidelines based on the updated CDC policies have been released, allowing students to attend school with some of the safety policies we've already implemented including masks, increased ventilation and air filtration, health screenings, and hand hygiene. While we are still in the planning phase, we wanted to share a few key headlines below for how this will impact the 2021-2022 school year.

- School will resume on a normal, five-day-a-week schedule, based on CDC guidance
- School will begin at **8:00am** and end at **3:15pm**. Students can begin arriving as early as 7:30 am.
- Tuesday dismissal will take place at **1:30pm** (please see below for more information)
- The first day of school is **Tuesday, September 7<sup>th</sup>**. September 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> will be noon dismissals.

Starting in the 2021-2022 school year, students will be dismissed from school on Tuesdays at 1:30 and teachers will remain on site for Professional Learning Communities (PLCs). Holding PLCs will allow us to provide ongoing professional development for teachers that will greatly improve learning opportunities for all students and ensure we are able to deliver even more rigorous instruction. Busing will still be available for students who are eligible. We will share more information during a "welcome back" session in August. If you have questions in the meantime, please reach out to Mr. Whittle.

Finally, we are **strongly encouraging** everyone in our school community to get their Covid-19 vaccinations now. The Pfizer vaccine is available for *everyone* ages 12 and up. IMS and Philly Fight are [hosting a walk-in vaccine clinic](#) here at St. Barnabas on Tuesday, July 27<sup>th</sup> from 9am-12pm. The vaccine is free and no insurance is required. Tell friends and neighbors, all are welcome. Protect yourself, your family, and each other!

We know that the 2020-2021 school year asked a lot from you, and that you have had to pivot and adjust numerous times to work with ever-changing circumstances. As we move forward together, we will continue to evolve in ways that will better serve our students. We are grateful for your dedication and partnership.

Sincerely,

Mr. Tom Whittle  
Principal

Ms. Rebecca Lord  
Assistant Principal

19 de julio de 2021

Estimada comunidad de San Bernabé,

Esperamos que esté teniendo un verano maravilloso.

Estamos emocionados de compartir una actualización sobre nuestra reapertura para nuestros estudiantes en el otoño. ***¡Estamos muy contentos de dar la bienvenida a los estudiantes en persona para el nuevo año escolar!*** Estamos orgullosos de nuestros estudiantes y maestros por el increíble trabajo que han realizado para continuar aprendiendo durante la pandemia, y estamos aún más emocionados de traer a los estudiantes de regreso en persona y brindarles el ambiente de aprendizaje cálido e impactante que es fundamental para nuestra misión. Como probablemente sepa, se han publicado nuevas pautas de distanciamiento escolar basadas en las políticas actualizadas de los CDC, lo que permite a los estudiantes asistir a la escuela con algunas de las políticas de seguridad que ya hemos implementado, incluidas máscaras, mayor ventilación y filtración de aire, exámenes de salud y control de manos. Si bien todavía estamos en la fase de planificación, queremos compartir algunos titulares clave a continuación sobre cómo esto afectará el año escolar 2021-2022.

- La escuela se reanudará en un horario normal de cinco días a la semana, según la orientación de los CDC.
- **La escuela comenzará a las 8:00 am y terminará a las 3:15 pm.** Los estudiantes pueden comenzar a llegar a las 7:30 am.
- **La salida del martes se llevará a cabo a la 1:30 pm** (consulte a continuación para obtener más información)
- El primer día de clases es **el martes 7 de septiembre**. El 7 y 8 de septiembre serán las salidas al mediodía.

A partir del año escolar 2021-2022, los estudiantes saldrán de la escuela los martes a la 1:30 y los maestros permanecerán en el sitio para las comunidades de aprendizaje profesional (PLC). Tener PLC nos permitirá brindar desarrollo profesional continuo para los maestros que mejorará en gran medida las oportunidades de aprendizaje para todos los estudiantes y garantizará que podamos brindar una instrucción aún más rigurosa. El transporte en autobús seguirá estando disponible para los estudiantes que reúnan los requisitos. Compartiremos más información durante una sesión de “bienvenida” en agosto. Si tiene preguntas mientras tanto, comuníquese con el Sr. Whittle.

Por último, estamos animando a todos los miembros de nuestra comunidad escolar a que se vacunen contra Covid-19 ahora. La vacuna Pfizer está disponible para todas las personas de 12 años en adelante. IMS y Philly Fight están organizando una clínica de vacunación sin cita previa aquí en St. Barnabas el martes 27 de julio de 9 am a 12 pm. La vacuna es gratuita y no se requiere seguro. Dile a tus amigos y vecinos que todos son bienvenidos. ¡Protéjase a sí mismo, a su familia y a los demás!

Sabemos que el año escolar 2020-2021 le pidió mucho, y que ha tenido que cambiar y adaptarse en numerosas ocasiones para trabajar con circunstancias en constante cambio. A medida que avanzamos juntos, continuaremos evolucionando de manera que sirva mejor a nuestros estudiantes. Agradecemos su dedicación y colaboración.

Atentamente,

Sr. Tom Whittle  
Director

Sra. Rebecca Lord  
Subdirectoria

Ngày 19 tháng 7 năm 2021

Kính gửi cộng đồng St. Barnabas,

Chúng tôi hy vọng bạn đang có một mùa hè tuyệt vời.

Chúng tôi rất vui mừng được chia sẻ thông tin cập nhật về việc mở cửa trở lại cho học sinh của chúng tôi vào mùa thu. Chúng tôi rất vui mừng được chào đón các học sinh trở lại trực tiếp cho năm học mới! Chúng tôi tự hào về học sinh và giáo viên của chúng tôi vì những công việc tuyệt vời mà họ đã làm để tiếp tục học tập trong thời gian đại dịch xảy ra, và chúng tôi thậm chí còn vui mừng hơn khi đưa học sinh trở lại trực tiếp và cung cấp môi trường học tập ấm áp và có tác động làm trọng tâm cho sứ mệnh của chúng tôi. Như bạn có thể đã biết, hướng dẫn cách xa trường học mới dựa trên các chính sách cập nhật của CDC đã được ban hành, cho phép học sinh đến trường với một số chính sách an toàn mà chúng tôi đã thực hiện bao gồm khẩu trang, tăng cường thông gió và lọc không khí, kiểm tra sức khỏe và bàn tay vệ sinh. Trong khi chúng tôi vẫn đang trong giai đoạn lập kế hoạch, chúng tôi muốn chia sẻ một số tiêu đề chính dưới đây để biết điều này sẽ ảnh hưởng như thế nào đến năm học 2021-2022.

- Trường học sẽ hoạt động bình thường, năm ngày một tuần, dựa trên hướng dẫn của CDC
- **Trường học sẽ bắt đầu lúc 8 giờ sáng và kết thúc lúc 3 giờ 15 chiều.** Học sinh có thể bắt đầu đến sớm nhất là 7:30 sáng.
- **Buổi tan học thứ Ba sẽ diễn ra lúc 1:30 chiều (vui lòng xem bên dưới để biết thêm thông tin)**
- **Ngày đầu tiên đi học là Thứ Ba, ngày 7 tháng Chín.** Ngày 7 và 8 tháng 9 sẽ là buổi trưa tan sở.

Bắt đầu từ năm học 2021-2022, học sinh sẽ được nghỉ học vào các ngày Thứ Ba lúc 1:30 và các giáo viên sẽ ở lại trang web cho các Cộng đồng Học tập Chuyên nghiệp (PLC). Việc nắm giữ PLC sẽ cho phép chúng tôi cung cấp sự phát triển chuyên môn liên tục cho giáo viên, điều này sẽ cải thiện đáng kể cơ hội học tập cho tất cả học sinh và đảm bảo chúng tôi có thể cung cấp những giảng dạy nghiêm ngặt hơn nữa. Xe buýt sẽ vẫn có sẵn cho những học sinh đủ điều kiện. Chúng tôi sẽ chia sẻ thêm thông tin trong một phiên “chào mừng trở lại” vào tháng 8. Nếu bạn có thắc mắc trong thời gian chờ đợi, vui lòng liên hệ với ông Whittle.

Cuối cùng, chúng tôi rất khuyến khích mọi người trong cộng đồng trường học của chúng tôi tiêm chủng Covid-19 ngay bây giờ. Thuốc chủng ngừa Pfizer có sẵn cho tất cả mọi người từ 12 tuổi trở lên. IMS và Philly Fight đang tổ chức một phòng khám vắc-xin mở cửa tại St. Barnabas vào Thứ Ba, ngày 27 tháng 7 từ 9 giờ sáng đến 12 giờ tối. Thuốc chủng ngừa là miễn phí và không cần bảo hiểm. Nói với bạn bè và hàng xóm, tất cả đều được chào đón. Bảo vệ bản thân, gia đình bạn và lẫn nhau!

Chúng tôi biết rằng năm học 2020-2021 đã đòi hỏi rất nhiều từ bạn, và bạn đã phải xoay chuyển và điều chỉnh rất nhiều lần để làm việc với những hoàn cảnh luôn thay đổi. Khi chúng ta cùng nhau tiến lên, chúng ta sẽ tiếp tục phát triển theo những cách để phục vụ học sinh của mình tốt hơn. Chúng tôi rất biết ơn vì sự cống hiến và sự hợp tác của bạn.

Trân trọng,

Ông Tom Whittle              Bà Rebecca Lord

Hiệu phó                      Hiệu trưởng